



السرد في شعر الغزل الأموي (رأية عمر بن أبي ربيعة نموذجًا)

د. علي محمود الطوالبة

أستاذ مساعد في الأدب والنقد - قسم العلوم الأساسية - كلية عجلون الجامعية
جامعة البلقاء التطبيقية - المملكة الأردنية الهاشمية

البريد الإلكتروني: alitawalbeh982@yahoo.com

الملخص

تسعى هذه الدراسة إلى إبراز تجليات السرد في رأية عمر بن أبي ربيعة كنموذج للشعر الغزلي الأموي ، لا سيما أن السرد لا يقتصر - في حقيقته - على النثر دون الشعر، بل إنه موجود فيهما معاً، من خلال استحضار الشاعر لعنصر القص المسرود بالصيغ الكلامية الفعلية والضمائرية، والمشاهد الحوارية التي يستثمرها الشاعر لتقديم التجربة الشعرية التي عاشها.

ولما كان الشعر الأموي يزخر بالتيارات الغزلية الملامسة لشعاب النفس والملتحمة بمشاهد الحياة اليومية وحرركاتها وأحداثها الممتدة عبر لحظات الزمن اليومي؛ نهاره وليله ، فقد بدا أكثر احتضاناً للسرد عامة والقصة خاصة؛ لذا ارتأت الدراسة أن تتلمس العناصر السردية التي تختزنها الرأية، وآثارها، وأبعادها الجمالية في النص . فأخذت تبحث المحاور التالية :

- مكونات البنية السردية .
- العناصر السردية في الرأية .
- الأثر السردية في جمالية النص .

الكلمات المفتاحية: السرد، الخطاب الشعري، عمر بن أبي ربيعة.



Narration in the Umayyad Spining Poetry (Ra'iyah ibn Abi Rabia: a Case Study)

Dr. Ali Mahmoud Al Tawalbeh

Assistant Professor of Literature and Criticism - Department of Basic Sciences Ajloun University College - Al Balqa Applied University - Hashemite Kingdom of Jordan
Email: alitawalbeh982@yahoo.com

ABSTRACT

This study seeks to highlight the narrative found in "Ra'yyah" Umar ibn Abi Rabia as a model of Arabic Umayyad Spining poetry, since the narration is not excluded to prose without poetry. Actually narration is present in both genres through the poet's investment of narration that manifested in word formats (pronouns and verbs), and the dialogue scenes that the poet invests to present the poetic experience.

As the Umayyad poetry is full of romantic trends that touch the soul and represent the scenes of daily life and its movements, it also embrace the narrative in general and the story in particular; so the present study aimed to investigate the narrative elements, effects and aesthetic dimensions found in Ra'yyah Umar ibn Abi . The following topics were discussed:

- The narrative elements in the "Ra'yyah" .
- Integration of narrative structure.
- The narrative effect in the aesthetics of the text.

Keywords: Narrative, Poetic discourse, Omar ibn Abi Rabia.



تقديم

يعتبر الشعر واحداً من الفنون الأدبية التي تفاعلت مع غيرها من الفنون السردية وخاصة القصة، إذ يعتبر ميداناً أدبياً خصباً لها منذ الجاهلية وحتى عصرنا الحاضر، فبدت واضحة في شعر امرئ القيس والحطيئة، وبعض شعراء الجاهلية.

وإذا ما وصلنا إلى الشعر الأموي نجد هذا الفن يطالعنا في شعر الشعراء الغزلين على وجه العموم، وشعر ابن أبي ربيعة على وجه الخصوص، ولعل مرد ذلك أن السرد القصصي يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالواقع؛ إذ ينبض به ويقول "ويكشف عن جوانب شمولية في الوضع الإنساني" (وورد، 1999، ص42). ولما كان هذا هو بغية الأدب ومقصده، فقد وجد في القصة ما يجسد أفكار الأديب وحالاته النفسية ومغامراته. ولعل هذا البحث قد عمد إلى دراسة مشهد "ليلة ذي دوران" في رائية عمر، لما لها من أهمية سردية في أحداثها ووقائعها، وطريقة بناء القصة فيها، وبروز صوت السارد فيها، إضافة إلى توفر العناصر السردية القصصية، وما لها من آثار جمالية في القصيدة أجمع.

نص الحكاية (ابن أبي ربيعة، 1983، ص95-101):

وَقَدْ يَجْشَدُ الْهَوْلَ الْمُحِبُّ الْمُغْرَرُ
أَحَادِرُ مَنْهُمْ مَنْ يَطُوفُ وَأَنْظُرُ
وَلِي مَجْلِسٌ، لَوْلَا اللَّيْلَانَةُ، أَوْ عَرُ
لَطَارِقُ لَيْلٍ أَوْ لِمَنْ جَاءَ مُعَوَّرُ
وَكَيْفَ لِمَا آتَى مِنَ الْأَمْرِ مَصْدَرُ
لَهَا، وَهَوَى النَّفْسِ الَّذِي كَادَ يَظْهَرُ
مَصَابِيحُ شَبَّاتٍ بِالْعِشَاءِ وَأَنْوُرُ
وَرَوْحُ رُعيَانٍ وَنَوْمٌ سَمَرُ
ذَبَابٍ وَشَخْصِي خَشْيَةِ الْحَيِّ أَزُورُ
وَكَادَتْ بِمَخْفُوضِ التَّجْدِيَّةِ تَجْهَرُ
وَأَنْتَ إِمْرُؤُ مَيْسُورٍ أَمْرُكَ أَعْسَرُ
وَقِيَّتْ وَحَوْلِي مَنْ عَدُوِّكَ حَضْرُ
سَرَتْ بِكَ أَمْ قَدْ نَامَ مَنْ كُنْتَ تَحْدُرُ؟
إِلَيْكَ وَمَا نَفْسٌ مِنَ النَّاسِ تَشْعُرُ
كَأَنَّكَ بِحِفْظِ رَبِّكَ الْمُتَكَبِّرُ
عَلَيَّ أَمِيرٌ مَا مَكُنْتُ مَوْمَرُ
أَقْبَلُ فَاهَا فِي الْخِلَاءِ فَأَكْثُرُ
وَمَا كَانَ لَيْلِي قَبْلَ ذَلِكَ يَقْصُرُ
لَنَا لَمْ يُكْدِرْهُ عَلَيْنَا مُكْدَرُ
نَقِي الثَّنَائِيَا ذُو غُرُوبٍ مُؤَشِّرُ
حَصَى بَرْدٍ أَوْ أَقْحَوَانٍ مُنَوَّرُ
إِلَى ظَبِيَّةٍ وَسَطِ الْخَمِيلَةِ جَوْدُرُ
وَكَادَتْ تَوَالِي نَجْمِهِ تَتَغَوَّرُ
هُبُوبٌ وَلَكِنْ مَوْعِدٌ مِنْكَ عَزُورُ
وَقَدْ لَاحَ مَعْرُوفٌ مِنَ الصَّبْحِ أَشْقُرُ
وَأَيْقَظُهُمْ قَالَتْ: أَشْرَ كَيْفَ تَأْمُرُ
وَإِمَّا يَنْالُ السَّيْفُ ثَاراً فَيَثَارُ
عَلَيْنَا وَتَصَدِّقاً لِمَا كَانَ يَوْثُرُ؟
مَنْ الْأَمْرِ أَدْنَى لِلْخَفَاءِ وَأَسْتَرُ

وَلَيْلَةَ ذِي دُرَّانٍ جَشَّدَ مَتْنِي السَّرِي
فَبِتُّ رَقِيباً لِلرِّفَاقِ عَلَى شَفَا
إِلَيْهِمْ مَتَى يَسْتَمِكُنُ النَّوْمُ مِنْهُمْ
وَبَاتَتْ قُلُوبِي بِالْعِرَاءِ وَرَحْلُهَا
وَبِتُّ أَنْجَاجِي النَّفْسِ أَيْنَ خَبَاؤُهَا
فَدَلَّ عَلَيَّهَا الْقَلْبَ رِيًّا عَرَفْتُهَا
فَلَمَّا فَقدْتُ الصَّوْتِ مِنْهُمْ وَأَطْفَنْتِ
وَغَابَ قَمِيرٌ كُنْتُ أَرْجُو غُيُوبَهُ،
وَحَفِضْتُ عَنِّي الصَّوْتِ أَقْبَلْتُ مَشِيَّةً أَلِ
فَحَيَّيْتُ إِذْ فَاجَأَتْهُمَا فَتَوَلَّيْتُ
وَقَالَتْ وَعَضَّتْ بِالْبَنَانِ فَضَحْتَنِي
أَرَيْتَكَ إِذْ هُنَا عَلَيْكَ أَلَمْ تَخَفْ
فَوَ اللَّهُ مَا أَدْرِي: أَتَعْجِيلُ حَاجَةَ
فَقُلْتُ لَهَا: بَلْ قَادَنِي الشَّوْقُ وَالْهَوَى
فَقَالَتْ وَقَدْ لَانَتْ وَأَفْرَخَ رَوْعُهَا:
فَأَنْتِ أَبَا الْخَطَابِ غَيْرُ مَدَافِعِ
فَبِتُّ قَرِيرَ الْعَيْنِ أُعْطِيَتْ حَاجَتِي
فِيَا لَكَ مِنْ لَيْلٍ تَقَاصِرُ طَوْلَهُ
وِيَا لَكَ مِنْ مَلْهِي هُنَاكَ وَمَجْلِسِ
يَمِجُّ ذِكْيَ الْمَسْكِ مِنْهَا مُقْبَلٌ
تَرَاهُ إِذَا مَا افْتَرَّ عَنْهُ كَأَنَّهُ
وَتَرْنُو بِعَيْنَيْهَا إِلَيَّ كَمَا رَنَّا
فَلَمَّا تَقَضَى اللَّيْلُ إِلَّا أَقْلَهُ
أَشَارَتْ بِأَنَّ الْحَيَّ قَدْ حَانَ مِنْهُمْ
فَمَا رَاعَنِي إِلَّا مُنَادٍ: تَرَحَّلُوا
فَلَمَّا رَأَتْ مَنْ قَدْ تَدَبَّهَ مِنْهُمْ
فَقُلْتُ: أِبَادِيهِمْ، فِيمَا أَفْوَتْهُمْ
فَقَالَتْ أَتَحْقِيقاً لِمَا قَالَ كَاشِحُ
فَإِنْ كَانَ مَا لَا بَدَّ مِنْهُ فَعَيْرُهُ



وَمَا لِي مَنْ أَنْ تَعْلَمَا مُتَأَخَّرُ
وَأَنْ تَرُدْبَا سَرِبًا بِمَا كُنْتَ أَحْصَرُ
مَنْ الْحَزْنَ تَذْرِي عِبْرَةً تَتَّحَدَّرُ
كَسَاءَانِ مِنْ خُرِّ دِمَاقِ وَأَخْضَرُ
أَتَى زَائِرًا وَالْأَمْرُ لِلْأَمْرِ يُقَدَّرُ
أَقْدَى عَدِيكَ الْيَوْمَ فَأَلْخَطَبُ أَيْسَرُ
وَدَّرَعِي وَهَذَا الْبَرْدُ إِنْ كَانَ يَحْذَرُ
فَلَا سِرْنَا يَفْشُو، وَلَا هُوَ يَظْهَرُ
ثَلَاثُ شَخُوصٍ كَاعْبَانٍ وَمُعْصَرُ
أَلَمْ تَتَّقِ الْأَعْدَاءَ وَالْأَلِيلُ مُقْمَرُ
أَمَا تَسْتَحِي أَوْ تَرَعُوِي أَوْ تُفَكِّرُ؟
لَكِي يَحْسَبُوا أَنَّ الْهَوَى خَيْثُ تَنْظَرُ
وَلَا حَ لَهَا خُدُّ نَقِيٍّ وَمَحْجَرُ
لَهَا وَالْعَتَاقُ الْأَرْحَابِيَّاتُ تُزْجَرُ
لَذِيذُ وَرِيَاهَا الَّذِي أَتَذْكَرُ

أَقْصُ عَلَى أَخْتِي بَدْعَ حَدِيثِنَا
لَعَلَّهُمَا أَنْ تَطْلُبَا لَكَ مَخْرَجًا
فَقَامَتِ كَنِيْبًا لَيْسَ فِي وَجْهَهَا دَمٌ
فَقَامَتِ إِلَيْهَا خُرَّتَانِ عَدِيْهَا
فَقَالَتْ لِأَخْتِيهَا أَعَيْنَا عَلَى فَتَى
فَأَقْبَلْتِنَا، فَارْتَاعَتْنَا، ثُمَّ قَالَتِنَا:
فَقَالَتْ لَهَا الصَّغْرَى: سَأُعْطِيهِ مُطْرَفِي
يَقُومُ فِيْمَشِي بَيْنِنَا مُتَذَكِّرًا
فَكَانَ مَجْنِي دُونَ مَنْ كُنْتُ أَتَقِي
فَلَمَّا أَجْرْنَا سَادَةَ الْحَيِّ قُلْنَ لِي:
وَقُلْنَ: أَهَذَا دَأْبُكَ الدَّهْرَ سَادِرًا؟
إِذَا جِئْتَ فَمَنْحَ طَرْفَ عَيْنِيكَ غَيْرِنَا
فَأَخْرُ عَهْدَ لِي بِهَا حِينَ أَعْرَضْتَ
سَوَى أَنْنِي قَدْ قُلْتُ يَا نَعْمَ قَوْلَةَ
هَنِينًا لِأَهْلِ الْعَامِرِيَّةِ نَشْرُهَا لَ

مكونات البنية السردية:

أولاً: الراوي (السارد):

يعتبر الراوي واحداً من أبرز المكونات السردية، بل لعله أهمها، لأنه هو الذي ينتج الحكاية، فلا حكاية دون راو. وهذا نطالعه في كل فن سردي قديم أو حديث، فنجد في المقامات، ونجد في ألف ليلة وليلة، ونجد في الرواية الحديثة فضلاً عن وجوده في الحكايات الشعبية والأحاديث النبوية، إضافة إلى وجوده في القصة والشعر معاً.

ومما نطالعه امتزاج السرد بالشعر عبر الراوي (السارد)، حينما يستوحي الشعر القصة ليؤطرها في إطاره، ويصورها في قالبه. وهذا ما نلمحه في رائية عمر، فيبدو الراوي السارد هو المؤلف، لذلك يعلن عن نفسه من خلال ضمير المتكلم الذي يشيع في الأفعال والجمل السردية (جشمني، فبت، أحاذر، أناجي، عرفتها،...) فهو من خلال الضمائر السردية يبدو ظاهراً لا متوارياً، ومتجانساً مع عمله لا منفصلاً، إذ يعايش الأحداث بنفسه فيتولى سردها، ويصبح كل ما في هذه القصة من أفعال وأحداث واقعاً حقيقياً باشره بنفسه ونقله فناً.

إنها "قصة أحداث قد خبرها بنفسه، قصة خبرة شخصية... (خبرة الأنا) على مستوى الفعل" (مانفريد، 2011، ص82)؛ فيستهل مشهده القصصي بتحديد دقيق للزمان والمكان اللذين أطرا فعل الأنا (ليلة ذي دوران جشمني، فبت، أحاذر، أنظر). فهو يهتم بالفعل بذاته دون معين أو مساند، بل إنه يمتزج بالحدث وينفصل عن أي شيء لا يخدم أحداثها، حتى قلوصله "باتت بالعراء" منفصلة عنه بدليل أن ناقته ورحلها مشرعان على مرأى المارين في الليل. إنه ينفصل بالذات ولا غير الذات. فالضمير السردية إذ يوحى بالانفصال الجسدي بينه وبين ناقته في حال، فإنه يوحى بالاتحاد والتماهي على إطار الفعل وزمنه (بت رقيقاً، باتت قلوصل بالعراء) وهو المبيت في الخارج، لكن مبيت الناقة استمر إلى فترة زمنية أطول من مبيت الشاعر؛ لأن مبيته في الخارج يستمر إلى لحظة دخوله لمبيت (نعم) ليطمئن قلبه:

فَبِتُّ قَرِيرَ الْعَيْنِ أُعْطِيْتُ حَاجَتِي
أُقْبِلُ فَاها فِي الْخَلَاءِ فَأَكْثِرُ

لكن مبيت الناقة يستمر إلى "أن يقضي حاجته وينهي فعله.

إن المهمة التي يضطلع بها السرد الظاهر أو ضمير المتكلم يتسع مجالها ليصبح الراوي هو المؤلف والسارد والبطل في آن واحد (مرتاض، 1998، ص187) يتحكم بالأحداث كلها، لذلك فإنه ينوب في السرد، ويذنب الزمن والشخصية (المصري، 2015، ص26) فيغدو هو المهيم على العناصر القصصية بأكملها. فهو الشخصية الفاعلة الرئيسية الخبيرة بكل شيء (فدل عليها القلب رياً عرفتها، فلما فقدت الصوت، غاب فمبيت كنت أهوى غيوبه، وحفض عني الصوت، فحييت إذ فاجأتها فتولت). إنه البطل الذي يهتم بكل فعل، يتحدى



الظروف، ويتسلل إلى بيت المحبوبة ويقضي وقتاً طويلاً، ثم يحاول أن يتحدى رجال القبيلة بالخروج دون تستر. فتبدو شخصيته بطولية متضخمة (أريتك إذ هنا عليك ألم تخف؟)

فقلت: أباديهم، فأما أفوتهم وإما ينال السيفُ ثأراً فيثأرُ

لقد بدا السارد في هذه القصة الشعرية ظاهراً في كل شيء، متفاعلاً مع كل حدث حتى في الحوار الشعري الذي يدور بينه وبين المحبوبة، إذ وظفه في القصة ليصل إلى مرحلة الذوبان السردي المتماهي مع شخصية المحبوبة جسدياً ونفسياً حتى وإن بدا الحوار بضمير المخاطب (الأنا مع الأنت) إلا أنه يحقق التفاعل والترابط.

فأنت أبا الخطاب، غير مدافع علي أمير ما مكثت مؤمراً

فبت قري العين أعطي حاجتي أقبل فاهها في الخلاء فأكثرُ

ومما بدت به شخصية السارد العلم بكل ما يدور حوله، فينقل لنا كل الحديث الذي دار بين نعم وأختيها مفصلاً فقامت إليها حرّتان، فقالت لأختيها، فأقبلنا، فارتاعتا، فقالت لها الصغرى). ورغم علمه بهذه الدقائق والتفصيلات، فإننا لا ننكر حقيقة غياب بعض التفصيلات الخارجية حينما يتفاعل مع نعم بالتقبل، فيفوته الزمن ويدركه انتشار أهل الحي ضاربين في الأرض. ولعل هذا ما قصد إليه ليشكل حيكته. " فلول الراوي في المقدمة قد يغيب عنه ما يحدث وراء ظهره " (عبد المطلب، 2001، ص75).

وهكذا فقد بدا السرد متألّفاً متنسقاً في هذه الحكاية، يتحكم به سارد هو المؤلف نفسه ليدخل كل التفصيلات التي في حوزته. ولا يتحرك متحرك في هذا النص الا بعد إرادته وتوجيهه محيطاً به إحاطة تامة، فإذا به ينطق الشخصيات بما يريد وقتما يريد .

ثانياً: المروي (المسرود)/ الحكاية:

لعل من المكونات الأساسية في السرد الحكاية، إذ تعد البؤرة الأساسية، التي يجتمع حولها الراوي مع المتلقي، فتُعرف بأنها " كل ما يصدر عن الراوي، وينتظم لتشكيل مجموع من الأحداث تقترب بأشخاص، ويؤطرها فضاء من الزمان والمكان " (إبراهيم، 2000، ص 19-20). ومن هنا أصبحت الحكاية هي الجامعة للعناصر السردية القصصية؛ لذا عكف السرديون على دراسة هذا المظهر من حيث دلالاته والمظاهر اللغوية البنيوية الكامنة فيه، حيناً على إطار الفصل بين هذين التيارين كما نجد عند بارت وتودوروف وحيناً على إطار الوصل بينهما كما نجد عند جاتمان وبرنس (إبراهيم، 2000، ص 17-19).

وبالنظر إلى النص الذي تُعنى هذه الورقة بدراسته نجد أنّ القصة التي تحوم حولها الدراسة قد سبقت بحديث شعري يجلي معرفة عمر لنعم، وأتبعته بأخر هو مشهد الناقّة. وهذه المكونات البنائية الشعرية يحق لها أن ترتبط بهذه الحكاية كمهد سابق، أو كإضاءة شعرية لما قبل الحدث، ومكمل لاحق يحكمها بصيغة التتابع. ويجوز للقصة أيضاً أن تنفصل عن هذه المكملات فتكون تامة كاملة. ولما كانت هذه الدراسة تتعامل مع نص قصصي حكاوي في القصيدة فلا بدّ من الأخذ بعين الاعتبار أن القصيدة تشكل لُحمة تستغل السرد لتبوح بالواقع وتعري الذات.

فالمؤلف نجده في بداية القصيدة يستمع إلى صوت تجريدي، يسأله: أمن آل نعم أنت غاد فميكراً؟ فيأتيه الجواب الذي يكون على شكل قصيدة سردية يتحدث فيها عن حاضر يشاق فيه إلى محبوبته، ويحنّ إلى لقاءها، ومن هنا يأتي دور الزمن الماضي الاسترجاعي بذكر مواقف ومشاهد متتالية، وحوارات لنعم مع رفيقتها أسماء يظهر منها معرفتها السابقة لعمر

**أهذا الذي أطريت نعتاً فلم أكن
وعيشك أنساه إلى يوم أقبرُ
سرى الليل يحيي نَصّه والتهجّر
فقلت: نعم لا شك غير لونه**

فاستلّ الشاعر من هذا الماضي الاسترجاعي قصته مع نعم في (ليلة ذي دوران). وهنا يبدأ بسرد قصته في مشهد درامي يبدو فيه مراقباً لأهل الحي حتى تسكن الحركة فيه، ليدخل عنصر المفاجأة بعدم معرفته الدقيقة لمكان محبوبته أو منزلها. لكن سرعان ما يزول العارض بالاستدلال عليها من رائحة طيبها. وهنا لا يشغل نفسه باستمرار الحدث على سرعته، بل يلجأ إلى تبطئه من خلال وصفه للمهيات التي تدفعه إلى اختراق كل هذه الجواز للوصول إلى بيت (نعم)؛ فيتسلسل في سردها (فدلّ عليها القلب رياً عرفتها، فلما فقدت الصوت، وأطفئت مصابيح، وغاب فمير، وروح رعيان، وثوم سمر، وحُض عني الصوت). فلما اكتملت هذه المهيات وأخذ بالأسباب (أقبلت مشية الحباب) حتى وصل إلى بيتها.

وهذا الوصف الدرامي الدقيق يوحى بقدرته السردية والفنية على تصور هذا الموقف. ولعل هذه الدقة والبراعة في الوصف وتتبع الأحداث ترافقه في كل مشهده القصصي المتعلق به وبشخصيات قصته، وآية ذلك



وصفه لموقفها؛ إذ فاجأها بدخوله: (فتولّعت وكادت بمخفوض التحية تجهر، وقالت وعضت بالبنان فضحتني). إضافة إلى هذا الحوار الدقيق الذي يستحضره في سرده ليختتم الموقف بطمأنينة نفس الشاعر والمحوبة. حيث يقول:

فبت قرير العين أعطيْتُ حاجتي أقبل فاها في الخلاء فأكثر

إذ يعتمد بعدها إلى استخدام تقنية الوصف للزمان (الليل)، أو للمكان (الملهى) المتعلقين باللقاء، أو وصف ثغرها ورضابها وأسنانها. ولعل السرديين قد تحدثوا عن وظيفتين للسرد؛ أولاهما تزيينية تشكل استراحة في مضمار السرد، وتجديد للنفس الشعري السردى للشاعر، واستراحة لذهن المتلقي الذي يرصد الأحداث ويجعل جُل تركيزه فيها. وثانيهما ذي وظيفة رمزية تفسيرية (بارت، 1992، ص 77). فيصبح هذا المشهد الوصفي في القصيدة تفسيراً لقرارة عين الشاعر، فضلاً عن رمزيته التي تتجلى في الإمعان والإغراق باللذة حتى وصف كل شيء فيها. وبناءً على ذلك يبدو الوصف خادماً للسرد لا منفصلاً عنه (بارت، 1992، ص 76)؛ لذلك يلجأ إليه مرة أخرى بعد تأزم الأحداث وتعقدها، فتظهر شخصيتها أختاً ناعم عليهما كساءان من الخز الدّمقسى؛ مما يعكس مظهراً اجتماعياً لهما ولنعم، فهما نوات دلال من طبقة اجتماعية عالية يؤكد فيه عمر قوله السابق في نغم:

ووال كفاها كل شيء يهّمها فليست لشيء آخر الليل تسهر

فهذه المظاهر ربما كانت خادمة لعمر في دخوله إلى خدرها، ثم الخروج دون أن يعلم به أحد. فهذه الأحداث السابقة هي مهيبات وروافد للدخول إلى الحدث الرئيسي المعقد الذي يتمثل في أزمة الأحداث أو حبكةها، لنجد السارد لاحقاً إلى تقنية الحوار مع المحبوبة، ثم حوار المحبوبة مع أخواتها ليكون السارد متنقلاً من الداخل إلى الخارج، فبدلاً من أن يكون فاعلاً ظاهراً في الأحداث نجده متخفياً يراقب ما يحدث بين الشخصيات. وهذا من حقّ السارد " فهناك منطقتان محددتان للراوي في علاقته بالنص المروي، فهو إما أن يكون داخله، وإما أن يكون خارجه، لكن ذلك لا يمنع انتقاله - خلال السرد - بين الداخل والخارج " (عبد المطلب، 2001، ص 74). وليس معنى ذلك أنه خارج هذا الحوار على الحقيقة، بل هو الذي شكّله، وأقام أركانه، ووصل عُراه، وبث الحياة فيه.

فالحوار الذي ينقله السارد هو محاولة جادة لإيجاد حل للمعضلة التي وقع فيها البطل، فتظهر وجهتها نظر للحل، وأولاهما مصدرها السارد ولم تكن راقية لنعم، وثانيتها من خلال أختها الصغرى بأن تعطيه لباسها فيرتديه، ويمشي متكرراً وسط الفتيات.

وهنا يلجأ إلى تكتيف الحدث من خلال تقنية الحذف، فلم نجده يصف مشهد خروجهم كما وصف دخوله، فضلاً عن أنه لم يصف حاله ونعم وهما يمشيان وسط الفتيات للوصول إلى طريق النجاة. فربما عمد السارد إلى هذه التقنية الفنية " لأنه لا يسمح بتجنب تكرار البديهي من المعطيات في الكلام الشفوي " (الريق، 1998، ص 49). فضلاً عن أنها حالة غياب عن البنية السطحية للخطاب والحضور في البنية العميقة (ملك، د.ت، ص 76). فمن يقرأ هذه الحكاية يستغني عن التفصيل في المحذوف حقيقة؛ لأن الأخت الصغرى لنعم قد أوضحت الحالة التي ينبغي أن يكون عليها وهو يمشي بينهن.

هكذا بدا النص السردى متسقاً ومتألّفاً يسير وفق تتابع في الأفعال والأحداث السردية من أوله حتى منتهاه دون أن نلاحظ سبباً لأحد الأحداث على الآخر، بل تتسلسل متعاقبة في تسلسل زمني وفعلي، وسردى تتعاضد فيه الأفعال مع الأزمنة والأشخاص وأساليب السرد لتؤدي الغرض المطلوب الذي ربما يكون مظهراً اجتماعياً واقعياً لصورة المجتمع الحجازي في فترة حياة عمر، فضلاً عن واقع علاقات الرجال بالنساء في ذلك المجتمع. وأظنه قد وُفق أيّما توفيق في بسط هذا الواقع بأحداثه وانعكاساته ومظاهره.

ثالثاً: المروي له:

فمن مكونات العمل السردى الحكائي المروي له، إذ يتفاعل مع المكونات الأخرى من راوٍ ومروي لإنتاج العمل بصورة لا تقل عنهما. فوجود السرد يقتضي وجوده ظاهراً أو ضمناً، وبخلاف ذلك يشوب العمل السردى النقص. ولأهمية المروي له فقد جعله برنس " يتوسط بين الراوي والقارئ، ويسهم في تأسيس هيكل السرد، ويساعد في تحديد سمات الراوي، ويجلي المغزى، ويعمل على تنمية حبكة الأثر السردى، كما إنه يؤشر المقصد الذي ينطوي عليه ذلك الأثر " (إبراهيم، 2000، ص 42). فيكون بذلك عاملاً فاعلاً في إنتاج الأثر بعناصره كلها، وتسليط الأضواء على الراوي وحركاته وسكناته، والمغزى المقصود من العمل، فيكون بذلك دالاً للقارئ على تفاصيل العمل، وميسراً له عمله.



ولو ذهبنا لنحدث عن المروي له في الحكاية الغزلية التي نحن بصدد الحديث عنها، لوجدنا أنه الشخص الذي مجردة عمر من نفسه أو صديقه السائل الذي فجرَ هذه القصيدة بقوله:

أمن آل نَعَم أنت غاد فمبكرُ غداة غد أم رائخ فمهجرُ؟

وهو أيضاً الشخص نفسه الذي عاد عمر ليخاطبه بعد سبعة أبيات. وربما هو رسوله إلى نَعَم، فيقول مخاطباً له:

الكني إليها بالسلام فأنه يشهرُ المامي بها ويتكبرُ

وبالتالي فإن هذه القصيدة كلها بما فيها من سرد هي إخبار للمروي له بمغامرته في ليلة ذي دوران. وهنا يبدو المروي له مشاركاً للراوي في إبداع النص بتفاصيله كلها حتى الحكمة، وهو في الوقت ذاته عون للقارئ في جعله شخصية عمر مكشوفة بواقعه الاجتماعي.

العناصر السردية في الرائية:

أولاً: الزمان:

يعتبر الزمن من أهم مرتكزات السرد؛ لأنه يدخل في كل شؤون حياتنا. فالأحداث المتلاحقة في السرد لا بد لها من زمان تحدث فيه، ومن هنا اعتبر الزمن وسيطاً للسرد عن خبرات الحياة، بل وسيط الحياة نفسها ما دام الإنسان يعيش فيه (الوكيل، 2006، ص 57). وستعرض هذه الدراسة للزمن في ضوء تجلياته السردية في هذا العمل الحكائي، من زمن حكاية وزمن تأليفي وآخر سردي.

وأما عن زمن الحكاية والكتابة فلا ينفصلان عن بعضهما إلا بكون زمن الحكاية سابقاً على زمن التأليف. فالفاصل بينهما زمني؛ إذ الحكاية شيء ماضي عاشه الأديب تجربة وخبرة إنسانية واقعية ثم صاغه فناً.

وأما الزمن الذي يُعَوَّل عليه ويقع ضمن دائرة اهتمام النقاد فهو الزمن السردي، إذ يتسق في هذا مع الحكاية، مستثمرٌ صيغة الماضي التي تشكل إطاراً بنويًا للحكاية تنصهر فيه باقي الأزمنة. ولعل الوحدة الزمنية التي توطر الحكاية كلها وتشكل زمنها الفعلي الحقيقي هي واحدة من الليالي التي أسندتها إلى المكان "ليلة ذي دوران". وبالتالي فإن هذه الحكاية بأحداثها وتفصيلاتها يضمها الليل البهيم الذي يستر المحبين.

ويستثمر السارد هنا تقنية زمنية يقارب فيها بين الأفعال اختصاراً للتفصيل رغم البعد الزمني الحقيقي الذي وصل فيه إلى لحظة الرقابة والتدقيق البصري. وتتجلى هذه التقنية في الحذف؛ فيلجأ الشاعر إلى حذف رحلته على الناقية مشيراً إلى بعض مظاهرها، وهو مبيته وإياها، ثم عودته عليها بعد انتهاء الحكاية. فلا شك بأن هناك تفصيلات كثيرة لرحلته قصد إلى تغييبها وإسقاطها من حكايته. وقد عمد إلى هذه التقنية مرة أخرى في رحلة النجاة؛ حينما خرج برفقة نَعَم وأخواتها، فغيب عناً تفصيلات خروجه إلا ما خرجت به الأخت الصغرى. فلا شك بأن السارد لا يقف عند كل صغيرة في حكايته إلا ما كان منها يغذي الحدث ويدفعه نحو الحكمة والحل. أما التفصيلات التي لا تقع ضمن اختياره وانتقائه، فيجمل القول فيها بحذف تفصيلاتها، أو حذفها كلها " فالذات الساردة تضع زمنها الخاص، وأن النص الأدبي هو التجلي الجمالي لهذا الزمن " (الوكيل، 2006، ص 59).

ومن التقنيات الزمنية التي عمد إليها فانتمت فيها عمله، صيغة التتابع الزمني؛ فنجد الأحداث متسلسلة زمنياً لا يعمد فيها إلى السبق، لكن هذا التتابع لا يميل إلى الإسراع إلا في موطن الحذف السابق، فحدث اللقاء ذو أهمية تفوق وصف رحلته على الناقية. ولكنه مع هذا التسريع الزمني يلجأ أحياناً إلى تبطيء الزمن في الموطن الذي يحتاج إلى ذلك، فيعمد إلى وصف الفضاء السكوني الملائم لدخوله إلى خدرها. ولعله قد عمد إلى هذه التقنية أيضاً حينما وصف ليله وملهاه وثرها وأسنانها وكأنه لا يريد لهذه اللحظات أن تنقضي.

ثانياً: المكان:

يرتبط الزمان بالمكان كعناصر قصصية، إذ يشكل معه ومع العناصر الأخرى أحمه، فالزمان لا بد له من حدث، والحدث لا بد له من مكان يحتويه، لذلك فالعلاقة بينهما تلازمية لا ينفصل أحدهما عن الآخر. وتظهر الأماكن في الحكاية مقاربة؛ فهي إما الحي أو أطرافه، فلكل واحد منهما أحداثه التي يضمها وتتعلق به كأمكن رصد تهيب لعمر سبل السلامة.

أما بيت نَعَم وهو المكان الأكثر فاعلية من بين الأماكن، فيعد مسرحاً لأحداث الحب والغرام، فضلاً عن أنه مكان التقاء الأحداث وتآزمها وانفراجها في آن واحد.



ومن الجدير بالذكر أن أهمية المكان لا تقتصر على ذلك، بل تتخطاه لتكون محط اهتمام الشاعر بما يشكله من أثر نفسي يستوعب ذكريات الشاعر وأفعاله ولقاءاته، فاهتم به ومازجه قلبه.

ثالثاً: الشخصيات:

الشخصية عنصر مهم لا تستطيع الحكاية الاستغناء عنها، ذلك أن الأحداث لا بد لها من فاعل يهيمُ بفعلها وينهض بحملها، فضلاً عن أنّ هذه الأحداث تبدو دالة على الشخصية كاشفة لحقيقتها " فما هي الشخصية إن لم تكن ما تفرره الحادثة؟ وما هي الحادثة إن لم تكن توضيحاً للشخصية " (مارتن، 1998، ص152). ومن هنا بدا الارتباط أساسياً بين الشخصية والحدث؛ فكل واحد منها يكمل الآخر.

وحينما نتحدث عن شخصيات الحكاية في قصيدة عمر فإنها حتماً ستطالعنا شخصية الشاعر البطل الذي يتحكم بالأحداث. إذ ينهض بمهمة أساسية هي الوصول إلى بيت المحبوبة للقائها، فيتحقق له ما يريد بعد رصد وتسلل ورقابة وجهد وأرق. وهذه الشخصية النامية مع الحدث بل المشكّلة له تتفاعل مع شخصية نامية أخرى هي شخصية (نعم) المحبوبة التي تحتضنه في بيتها متخطية الأعراف والتقاليد والعادات الاجتماعية والأعراف الدينية. فإذا بالشاعر يُنطق المحبوبة في حوارية بينه وبينها بعد أن يتخطى ستار الحي والرقابة ليكون " ملاحقاً لها، ملتصقاً بها، مزعجاً إياها، فلا يذر لها أيّ حيزٍ من حرية الحركة وحرية التصرف " (مرتاض، 2000، ص194). إذ يلتصق بها في التحام جسدي يتبادلان فيه أفعال الهوى متناسيين للزمان والمكان إلى أن يزعجهم صوت المنادي للرحيل معلناً بزوغ فجر جديد، مما يجعل الشخصيتين الأخرين تظهرا هامشياً في مسيرة الأحداث لتخليص نعم ومحبوبها مما وقعا فيه. وهنا تظهر شخصية عمر راصدة للأقوال غير مشاركة فيها، وإن كانت هي التي أنطقتها. فتعرض الأخت الصغرى حلاً ناجعاً يخلصهما مما هما فيه. أما الأخت الأخرى فلا نجد لها من دور سوى أنها هدأت من روع أختها دون أن نسمع لها صوتاً، ورافقتها في طريق النجاة. هكذا يبدو دور الشخصيات مثقلاً بالأحداث، مرتبطاً بها خاصة الرئيسية منها، ولعل من يتحكم في إنطاقها وتحريكها هو السارد. فما يشيع في الشعر أنّ معظم شخصياته لا تكون ناطقة، ولكنها هنا أصبحت ناطقة متكلمة بصوت الشاعر " فالسارد الشاعر هو من يمنحها تلك المساحة التي تتكلم فيها عبر ملفوظه هو. وهي خصوصية من خصوصيات خطاب السارد داخل القصيدة " (المصري، 2015، ص24).

رابعاً: الحوار

يعتبر الحوار أجلى المظاهر الحيوية في الحكاية بفعل التجاذب الذي يحدثه بين المتحاورين في القول، وربما في الفعل أحياناً، فضلاً عن أنه " يعمق إحساس القارئ بالمشاركة الإيجابية في إبداع النص؛ لأنه به يصبح طرفاً في الجدل الذي ينتجه " (الرفيق، 1998، ص71). ويطالعنا في الحوار الشعري جانبان هما المونولوج الداخلي أو الحوار الداخلي الذي يظهر فيه عمر مناجياً لنفسه متكلماً مع ذاته حين يقول:

وبتُ أناجي النفسَ أينَ خباؤها وكيف لما آتي من الأمر مصدر؟

فيظهر فيه عمر راصداً مطلعاً قد اكتمل المشهد أمامه، يريد تعيين مكان منزلها حتى يحسن الخطة ويحكمها فيصيب مرماه. فهذا الموقف يتطلب حواراً داخلياً غير مسموع؛ ذلك أنه مستتر عن أعين أهل الحي لا يريد أن يُفتضح أمره.

أما الجانب الحوارية الآخر فهو الديالوج أو الحوار الخارجي المشترك بين نعم وعمر من ناحية، وبين نعم وأخواتها من ناحية أخرى. فتظهر. فهذه خصيصة شعرية عند عمر ربما لا نطالعها عند غيره كما أسلفنا. لكن هذا الحوار لا يسوقه الراوي لأجل ذاته بل يسوقه لإنتاج المعنى. فهو حوار بناء ذو فائدة جمّة، يُعرض بلغة عامية كقولها: (فضحتني، هُنا عليك) ليدلل على مظاهر سلوكية من المتحاورين معاً؛ ليظهر عمر مقدماً غير خائف، بينما تظهر هي خائفة من العار والفضيحة، لكن سرعان ما يتحول الموقف إلى طمأنينة من الطرفين حين يقول:

فَقالت: وقد لانت وأفرخ روعها: كلاك بحفظ ربك المتكبر

ويستثمر الراوي هذه الطمأنينة ليحولها إلى مشهد غرامي يصفه من خلال السكوت عن الحوار فترة زمنية ليتقدم نحو الصراع " فالطريف في الحوار أنه يبني الوصف والقص والحجاج بناءً تدريجياً أشبه بالبناء الشعري ... ينمو الحوار تبعاً للحرية التي تتمتع بها الشخصيات. فينتقل من الاستخبار إلى القص والجدال، فيضيق الوفاق، ويتسع الخلاف، ويكبر صراع المواقف والآراء والعواطف " (الرفيق، 1998، ص71).



إن سمة الحوار الذي يستحضره عمر في حكايته يتصف بالواقعية والعامية المنقولة عن أحاديث الفتيات معه، فضلاً عن أنه يعلن من خلاله " مقدرته على سرد الحديث الذي كان يدور بينه وبين صواحبه، أو بين إحدى صواحبه وأترابها " (جبور، 1981، ص452). فضلاً عن أنه ينقل "حديث المرأة الحجازية وأسلوب كلامها" (جبور، 1981، ص455).

خامساً: ثنائية الأزمة والانفراج:

فالحبكة هي النقطة التي تتأزم عندها الأحداث لتبلغ قمة صعودها وترتيبها، حيث تسير الأحداث متسلسلة ليعترضها عارض يشكل معضلة أو مشكلة تحول مسار الأحداث إلى خط جديد، وهي بالإضافة إلى ذلك اعتراض للفكر ليتحول من فكر مستقبلي إلى فكر منتج متفاعل. وبالنظر إلى منطقة تأزم الأحداث في هذه الحكاية فإننا نجد أنها تبدأ عند سماعها بصوت المنادي للرحيل لتبلغ ذروتها. وهنا تظهر الشخصيات باحثة عن حلٍ ناجح لهذه المعضلة بحيث لا يصاب أحد العاشقين بأذى. إن هذا الحدث (الحبكة) هو الحدث الرئيسي الذي أنشئت من أجله القصة، فتصبح بذلك كل الأحداث السابقة هي مرحلة تمهيدية للوصول إليها؛ فهي مصفاة الأحداث، وهي في الوقت ذاته المنطلق الرئيسي للحل. فهي ذات علاقة تشاركية متشابكة مع العناصر القصصية كلها، فالحدث جوهرها، والشخصيات أطرافها، والزمان إطارها، والمكان حيزها. وهكذا فإن الحكاية تلتحم مع العناصر الأخرى مشكلة نسيجاً متكاملًا. ومن خصائص الحكاية أيضاً أنها تقود الأحداث نحو الانفراج التدريجي. فالمظهر الأول للانفراج في الحكاية يأتي على لسان البطل:

فقلت: أباديهم، فإما أفوتهم وإما ينال السيف ثأراً فيثأر

لكن هذا الحل لا يروق لنعم لأن فيه تعرية وكشفاً لهما معاً. أما المظهر الآخر للانفراج فهو الأخت الصغرى:

فقلت لها الصغرى: سأعطيه مطرفي ودرعي وهذا البرد إن كان يحذر

يقوم فيمشي بيننا متنكراً فلا سرنا يفشو ولا هو يظهر

فاللباس الأثوي إلى جانب المسير النسوي الجماعي هما نقطة الحل المنطقية، وهي النقطة التي انفرجت عندها الأحداث، وهي أيضاً النقطة التي اجتمعت فيها شخصيات القصة جميعها.

الأثر السردية في جمالية النص:

يعتبر العمل الأدبي شعراً كان أم رواية أم قصة نسيج وحدة لا تنفصل أجزاءه، بل تتماسك وتتجاذب بعري وثيقة، هذه العرى هي عناصره كلها في تألفها واجتماعها وتعاضدها، إذ يشد بعضها بعضاً لتشكيل بنية كاملة للعمل الفني الأدبي.

ومن المظاهر السردية التي تتجلى فيها هذه الوحدة فضلاً عن جمالية النص (قصة ليلة ذي دوران) التي نحن بصدد الحديث عنها، إذ تتلاحم أجزاءها وتتماسك في راي هو المؤلف والبطل في آن واحد، وهو الشخصية الرئيسية التي تدير الأحداث وتوجهها كيفما تريد، لنجدها متتابعة مترابطة في نسيج وحدة. وبهذا يبدو التتابع الزمني والسردية للأحداث هو عامل تجميع لا تفريق، فيصبح مظهراً جمالياً استثمره السارد في نصه ليوحد أجزاءه.

ومن العوامل السردية الجمالية ذات العلاقة بهذا التتابع هو الزمن الداخلي للأحداث؛ إذ تسير وفق نمط متسق لا يسبق أحدها الآخر، ولا يطغى عليه ولا يتعالى. فهذا الزمن يدخل في علاقة وطيدة مع زمن السرد (الحكي) وهو الحاضر بحيث لا ينفصلان عن بعضهما، فيغدو الحاضر مستحضراً فقط لخدمة الماضي والزمن الحكائي، وينتج الاثنان معاً نحو المستقبل الذي يشكل زمن القراءة " فادبية القصص لا تكمن في الأسلوب باعتباره زخرفاً لغوياً أو تحذلقاً تركيبياً أو توشيحاً بصنوف المجاز والصور، أو تنغيماً بالإيقاع واللحن، وإنما تنوي خاصة في تجانس أنساق القصص الزمنية، وتفاعل حركاته السردية " (الريق، 1998، ص58).

إن السارد حينما يكون مهيمناً على عمله فإنه يوحد أجزاءه، فلا ينطق الشخصية إلا في الوقت الذي يسمح لها فيه بالكلام، فلا نجد نعم متكلمة إلا بعد أن أنهى دوره التمهيدي البطولي. حينها نجده ينطقها بأسلوب منظم متدرج مع سير الأحداث ومنطقها ليدخل في عنصر الحوار الذي يثير من خلاله التفاعل بين الشخصيات الرئيسية، ولا نجده يدخل الشخصيات الأخرى إلا بعد تأزم الأحداث في الوقت الذي يناسب ظهورها. ومعنى ذلك كله أن هذه الحكاية مقيدة بالسارد لا تفلت أجزاءها منه، وهو ما يشكل جمالاً في النص السردية.



ولعل من الآثار الجمالية في النص الحوار، إذ يضيف حيوية على النص من خلال القول الذي يكون سبباً للقاء الأصوات والشخصيات بعضها ببعض، فنستمع خلاله إلى المظاهر اللغوية المحكية التي تقربنا من الواقع وتضعنا فيه، فضلاً عما فيه من مظاهر دالة على شخصية المتحاور وتفكيره ونفسيته.

الخاتمة :

وفي نهاية هذا البحث لا يسعني إلا تسجيل بعض الملاحظات التالية :

1. إن قصيدة عمر بن أبي ربيعة تعتبر نموذجاً شعرياً قصصياً ناضجاً تجسدت فيه القصة بعناصرها السردية ومكونات بنيتها .
2. بدت القصة متألفة متعاضدة متسلسلة في أحداثها يسيطر عليها السارد عبر الأنا المتكلمة حتى أوصلها إلى الأزمة، فأحكم إغلاقها .
3. تبدو التقنيات الفنية القصصية التي يستخدمها الشاعر ناضجة وحادثة إلى حد كبير ؛ ويتجلى ذلك في الوصف والتسلسل الزمني والحذف والتسريع والتبسيط في مضمار السرد .
4. أضفى الحوار جمالية على النص، فبث فيه الحياة وجعلنا مندغمين بالحدث منجذبين للحل .
5. شكل ضمير السرد (الأنا) جمالية فوق الجمالية، فبدأ السارد عارفاً عالماً بما يحدث وما سيحدث، وبقي النص في قبضته حتى النهاية، لذلك وجدنا الشخصيات لا تتطرق بذاتها، بل هو الذي أنطقها في الموطن الذي ينبغي لها أن تتطرق فيه .
6. بدت القصة متألفة زمنياً من خلال هيمنة الفعل الماضي على أحداثها وسيطرته على بنيتها مما يشكل مظهر وحدة واتسجام بين أحداثها .

الهوامش:

- (1) وورد، ديفيد 1999، ص42 .
- (2) ابن أبي ربيعة، 1983، ص95-101 .
- (3) مانفريد، يان، 2011، ص82 .
- (4) انظر : مرتاض، عبد الملك ، 1998، ص 187 .
- (5) انظر: المصري، شوكت نبيل، 2015، ص26.
- (6) عبد المطلب، محمد، 2001، ص75 .
- (7) إبراهيم، عبد الله، 2000. ص19-20.
- (8) انظر: المرجع السابق ، ص17-19.
- (9) بارت، رولان وآخرون ، 1992، ص77 .
- (10) انظر : المرجع السابق ، ص76 .
- (11) عبد المطلب محمد ، 2001، ص74 .
- (12) الرقيق، عبد الوهاب، 1998، ص49.
- (13) ملك، عزة آغا، دبت ، ص76.
- (14) عبد الله، إبراهيم، 2000، ص42 . نقلا عن " prince" Introduction to study of narrate In:tompkinsled "Reader_respons criticism P 23
- (15) انظر: الوكيل، سيد، 2006، ص57.
- (16) المرجع السابق ، ص 59 .
- (17) مارتن، والس، 1998، ص152.
- (18) مرتاض، عبد الملك، 1998 ، ص 194.
- (19) المصري، شوكت نبيل، 2001، ص24.
- (20) الرقيق، عبد الوهاب 1998. ص71.
- (21) المرجع السابق، ص 71.
- (22) جبور، جبرائيل، 1981، ص452.
- (23) المرجع السابق، ص455.



(24) الرقيق، عبد الوهاب، 1998. ص 58.

المصادر والمراجع

1. إبراهيم، عبد الله. (2000). السردية العربية بحث في البنية السردية للموروث الحكائي العربي (ط 2). بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
2. بارت، رولان وآخرون. (1992). طرائق تحليل السرد الأدبي (ط 1). الرباط: منشورات اتحاد كتاب المغرب .
3. جبور، جبرائيل. (1981). عمر بن أبي ربيعة، ج 3. بيروت: دار العلم للملايين.
4. ابن أبي ربيعة، عمر. (1983) شرح ديوان عمر بن أبي ربيعة، تح: محمد محيي الدين عبد الحميد (د.ط.). بيروت: دار الأندلس .
5. الرقيق، عبد الوهاب. (1998). في السرد دراسات تطبيقية (ط 1). تونس: دار محمد علي الحامي.
6. عبد المطلب، محمد. (2001). بلاغة السرد (د.ط.). القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة .
7. مارتن، والس. (1998). نظريات السرد الحديثة، ترجمة: حياة جاسم محمد (ط 1). القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة.
8. مانفريد، يان. (2011). علم السرد مدخل إلى نظرية السرد ، ترجمة: أماني أبو رحمة (ط 1). دمشق: دار نينوى .
9. مرتاض، عبد الملك. (1998). في نظرية الرواية بحث في تقنيات السرد (د.ط.). الكويت: عالم المعرفة .
10. المصري، شوكت نبيل. (2015). تجليات السرد في الشعر العربي الحديث (د.ط.). القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب .
11. ملك، عزة آغا. (د.ط.). تركيب المضمون الروائي: الوحدات الروائية، مركز الإنماء العربي. مجلة الفكر العربي المعاصر، عدد 42.
12. الوكيل، سيد. (2006). أفضية الذات قراءة في اتجاهات السرد القصصي (ط 1). القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة .
13. وورد، ديفيد. (1999). الوجود والزمان والسرد- فلسفة بول ريكور، ترجمة وتقديم: سعيد الغانمي (ط 1). بيروت: المركز الثقافي العربي .



References

1. Ibrahim, Abdullah. (2000). The Arabic narrative: A study of the narrative structure of the Arab narrative heritage (Part 2). Beirut: Arab Foundation for Studies and Publishing.
2. Bart, Roland et al. (1992). Methods of analyzing literary narration (i 1). Rabat: Publications of the Writers Union of Morocco.
3. Jabbour, Gabriel. (1981). Omar bin Abi Rabia, c3. Beirut: House of Science for the Millions.
4. Ibn Abi Rabi'a, Omar. (1983) Explanation of the Divan of Omar Ibn Abi Rabi'a, translated: Muhammad Muhyiddin Abd al-Hamid (d. Beirut: Dar Al-Andalus.
5. Al-Raqiq, Abdel-Wahhab. (1998). In the narrative, applied studies (i 1). Tunisia: Dar Muhammad Ali Al-Hami .
6. Abdul-Muttalib, Muhammad (2001). Rhetoric of narration (dt). Cairo: General Authority for Cultural Palaces.
7. Martin, Walls (1998). Modern Narrative Theories, translated: The Life of Jassim Muhammad (ed. 1). Cairo: The Supreme Council for Culture.
8. Manfred, Jan. (2011). Narrative science: an introduction to narrative theory, translated by: Amani Abu Rahma (i 1). Damascus: Nineveh House.
9. Murtad, Abd al-Malik. (1998). In the theory of the novel, a research in the techniques of narration (dt). Kuwait: A World of Knowledge.
10. Al-Masry, Shawkat Nabil. (2015). Narrative manifestations in modern Arabic poetry (d. D). Cairo: Egyptian General Book Authority.
11. Malak, Azza Agha (dt). Narrative Content Synthesis: Narrative Units, Arab Development Center: Journal of Contemporary Arab Thought, No. 42.
12. Al-Wakeel, Syed. (2006). Self-priority reading in the directions of storytelling (i1) 12. Cairo: General Authority for Cultural Palaces.
13. Ward, David. (1999). Existence, Time, and Narration - Paul Ricoeur's Philosophy, translated and presented by: Saeed Al-Ghanmi (ed1). Beirut: Arab Cultural Center.